

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2877/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως .....	1
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2878/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη .....	3
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2879/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της .....	5
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2880/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της .....	7
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2881/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί μεταφοράς της ημερομηνίας του βοείου κρέατος που τέθηκε προς πώληση από τους οργανισμούς παρεμβάσεως δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2848/89 .....	9
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2882/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 σχετικά με την πώληση, δάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος με κόκαλα που κρατείται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης και προορίζεται για εξαγωγή καθώς και σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2398/90 .....	10
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2883/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 για τον καθορισμό της καταγωγής του χυμού σταφυλιού .....	13
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2884/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 για τον καθορισμό της καταγωγής ορισμένων εμπορευμάτων που παράγονται από αυγά .....	14
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2885/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί προβλέψεως ενισχύσεως για την ιδιωτική αποθεματοποίηση μακρών ακατέργαστων ινών λίνου .....	16

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2886/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 για την πώληση σε προκαθορισμένη τιμή μη μεταποιημένων ξηρών σύκων εσοδείας 1989 στις διομηχανίες απόσταξης .....	18
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2887/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 για τον καθορισμό των επιτοκίων που θα εφαρμοστούν για τον υπολογισμό των δαπανών χρηματοδότησεως των παρεμβάσεων που συνίστανται σε αγορά, αποθεματοποίηση και διάθεση .....	20
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2888/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων .....	21
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2889/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 για την θέσπιση ειδικών μέτρων όσον αφορά την έκδοση πιστοποιητικών «ΣΜΣ» στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων .....	25
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2890/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 για τον καθορισμό ορισμένων πρόσθετων λεπτομερειών για την εφαρμογή του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές στον τομέα των οπωροκηπευτικών όσον αφορά τις τομάτες, τα μαρούλια, τις σκαρόλες, τα καρότα, τις αγκινάρες, τα επιτραπέζια σταφύλια και τα πεπόνια .....	26
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2891/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα διατηρημένα προσωρινά καλλιεργούμενα μανιτάρια .....	29
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2892/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ που κατατέθηκαν από τις 24 έως τις 29 Σεπτεμβρίου 1990 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων .....	30
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2893/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς και επαναφοράς του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Τουρκίας .....	31
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2894/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη .....	32
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2895/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα .....	34
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2896/90 του Συμβουλίου της 5ης Οκτωβρίου 1990 για την παράταση του προσωρινού δασμού αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές υπερμαγγανικού καλίου καταγωγής Σοβιετικής Ένωσης .....	36

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

90/495/ΕΟΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 1990 περί θεσπίσεως χρηματοδοτικής δράσης της Κοινότητας με σκοπό την εξάλειψη της λοιμώδους αιματοποιητικής νέκρωσης των σαλμονιδών στην Κοινότητα .....	37
---	----

90/496/ΕΟΚ:

* Οδηγία του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 1990 σχετικά με τους κανόνες επισήμανσης των τροφίμων όσον αφορά τις τροφικές τους ιδιότητες .....	40
---	----

90/497/ΕΟΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 1990 για την εξουσιοδότηση του Ηνωμένου Βασιλείου να εφαρμόσει ένα προαιρετικό μέτρο κατά παρέκκλιση του άρθρου 17 της έκτης οδηγίας (77/388/ΕΟΚ) περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με το φόρο κύκλου εργασιών .....	45
--	----

Διορθωτικά

- \* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών ΑΚΕ ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990) ..... 46
- \* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2768/90 της Επιτροπής της 27ης Σεπτεμβρίου 1990 περί των προσωρινών μέτρων που εφαρμόζονται μετά την ενοποίηση της Γερμανίας στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 267 της 29. 9. 1990) ..... 46
- Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2873/90 της Επιτροπής της 4ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως (ΕΕ αριθ. L 275 της 5. 10. 1990) ..... 46
- Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2875/90 της Επιτροπής της 4ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης (ΕΕ αριθ. L 275 της 5. 10. 1990) ..... 47

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2877/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Οκτωβρίου 1990

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

## Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1801/90 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσιμα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσιμα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 4 Οκτωβρίου 1990·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1801/90 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Οκτωβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 167 της 30. 6. 1990, σ. 8.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
0709 90 60	27,72	138,87 (2) (3)
0712 90 19	27,72	138,87 (2) (3)
1001 10 10	22,57	194,16 (1) (3)
1001 10 90	22,57	194,16 (1) (3)
1001 90 91	28,29	162,25
1001 90 99	28,29	162,25
1002 00 00	53,04	148,70 (4)
1003 00 10	44,41	151,63
1003 00 90	44,41	151,63
1004 00 10	36,05	136,76
1004 00 90	36,05	136,76
1005 10 90	27,72	138,87 (2) (3)
1005 90 00	27,72	138,87 (2) (3)
1007 00 90	44,41	145,45 (4)
1008 10 00	44,41	54,52
1008 20 00	44,41	112,60 (4)
1008 30 00	44,41	50,81 (5)
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	44,41	50,81
1101 00 00	53,12	240,66
1102 10 00	87,77	221,69
1103 11 10	48,18	314,14
1103 11 90	56,82	259,36

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10) και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2878/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Οκτωβρίου 1990

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1802/90 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπίστώθηκαν στις 4 Οκτωβρίου 1990·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Οκτωβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.  
 (<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.  
 (<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.  
 (<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.  
 (<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 167 της 30. 6. 1990, σ. 11.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	10	11	12	1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## Β. Βύνη

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	10	11	12	1	2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2879/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 5ης Οκτωβρίου 1990

**περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1546/87<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8,Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2512/90 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2802/90<sup>(6)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Οκτωβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 144 της 4. 6. 1987, σ. 10.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 237 της 1. 9. 1990, σ. 11.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 268 της 29. 9. 1990, σ. 5.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματα της

(Ευ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Πορτογαλία	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86	ΑΚΕ ή ΡΤΟΜ (1) (2) (3)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ ή ΡΤΟΜ) (3)
1006 10 21	—	—	151,97	311,15
1006 10 23	—	238,65	155,50	318,20
1006 10 25	—	238,65	155,50	318,20
1006 10 27	—	238,65	155,50	318,20
1006 10 92	—	—	151,97	311,15
1006 10 94	—	238,65	155,50	318,20
1006 10 96	—	238,65	155,50	318,20
1006 10 98	—	238,65	155,50	318,20
1006 20 11	—	—	190,87	388,94
1006 20 13	—	298,31	195,27	397,75
1006 20 15	—	298,31	195,27	397,75
1006 20 17	—	298,31	195,27	397,75
1006 20 92	—	—	190,87	388,94
1006 20 94	—	298,31	195,27	397,75
1006 20 96	—	298,31	195,27	397,75
1006 20 98	—	298,31	195,27	397,75
1006 30 21	13,05	—	236,70	497,25
1006 30 23	12,97	448,11	286,85	597,48
1006 30 25	12,97	448,11	286,85	597,48
1006 30 27	12,97	448,11	286,85	597,48
1006 30 42	13,05	—	236,70	497,25
1006 30 44	12,97	448,11	286,85	597,48
1006 30 46	12,97	448,11	286,85	597,48
1006 30 48	12,97	448,11	286,85	597,48
1006 30 61	13,90	—	252,43	529,57
1006 30 63	13,90	480,38	307,90	640,50
1006 30 65	13,90	480,38	307,90	640,50
1006 30 67	13,90	480,38	307,90	640,50
1006 30 92	13,90	—	252,43	529,57
1006 30 94	13,90	480,38	307,90	640,50
1006 30 96	13,90	480,38	307,90	640,50
1006 30 98	13,90	480,38	307,90	640,50
1006 40 00	0,51	—	92,13	190,27

(1) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(3) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2880/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 5ης Οκτωβρίου 1990

**περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2513/90 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2803/90 <sup>(4)</sup>;

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθορισμένες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης Πορτογαλίας, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθορισμένες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Οκτωβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 237 της 1. 9. 1990, σ. 14.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 268 της 29. 9. 1990, σ. 7.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της βύζας και των θραυσμάτων της

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 10	1η προθεσμία 11	2η προθεσμία 12	3η προθεσμία 1
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2881/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 5ης Οκτωβρίου 1990

**περί μεταφοράς της ημερομηνίας του δοείου κρέατος που τέθηκε προς πώληση από τους οργανισμούς παρεμβάσεως δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2848/89**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/89 <sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2848/89 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> καθορίζει ορισμένες τιμές πωλήσεως βοείου κρέατος το οποίο κατέχουν οι οργανισμοί παρεμβάσεως πριν από την 1η Απριλίου 1990· ότι η κατάσταση των αποθεμάτων αυτών είναι τέτοια ώστε θεωρείται σκόπιμο να αντικατασταθεί η ημερομηνία αυτή από την ημερομηνία της 1ης Σεπτεμβρίου 1990·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η ημερομηνία «1η Απριλίου 1990» που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2848/89, αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Σεπτεμβρίου 1990».

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Οκτωβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή  
Ray MAC SHARRY  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 61 της 4. 3. 1989, σ. 43.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 274 της 23. 9. 1989, σ. 9.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2882/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Οκτωβρίου 1990

σχετικά με την πώληση, δάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος με κόκαλα που κρατείται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης και προορίζεται για εξαγωγή καθώς και σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2398/90

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/89<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1984 που καθορίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά ορισμένες πωλήσεις κατεψυγμένου βοείου κρέατος που κρατείται στους οργανισμούς παρέμβασης<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/87<sup>(4)</sup>, προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής της διαδικασίας πώλησης σε δύο διαδοχικές φάσεις, όταν πωλείται βόειο κρέας από αποθέματα στην παρέμβαση·

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρέμβασης διαθέτουν απόθεμα κρεάτων με κόκαλα παρέμβασης· ότι πρέπει να αποφευχθεί η παράταση της αποθεματοποίησης των εν λόγω κρεάτων, λόγω των υψηλών δαπανών που προκύπτουν από αυτήν· ότι σε ορισμένες τρίτες χώρες υπάρχουν δυνατότητες διαθέσεως των εν λόγω προϊόντων· ότι πρέπει να τεθούν προς πώληση τα κρέατα αυτά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84·

ότι τα τεταρτημόρια που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης είναι δυνατόν να έχουν υποστεί, σε ορισμένες περιπτώσεις, διάφορους χειρισμούς· ότι, για την καλή παρουσίαση και θέση σε εμπορία των τεταρτημορίων αυτών, φαίνεται ορθό να εγκριθεί, υπό ορισμένους συγκεκριμένους όρους, νέα συσκευασία των τεταρτημορίων αυτών·

ότι είναι απαραίτητο να καθοριστεί χρονικό όριο για την εξαγωγή του εν λόγω κρέατος· ότι αυτό το όριο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 5 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 σχετικά με ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1618/90<sup>(6)</sup>·

ότι, για να υπάρξει εγγύηση εξαγωγής των πωληθέντων κρεάτων, θα πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση της εγγυήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84·

ότι τα προϊόντα που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης και προορίζονται να εξαχθούν, υπάγονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2722/90<sup>(8)</sup>· ότι, εντούτοις, το παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, που καθορίζει τις ενδείξεις που πρέπει να τεθούν στα αντίτυπα ελέγχου, πρέπει να επεκταθεί·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2398/90 της Επιτροπής<sup>(9)</sup> πρέπει να καταργηθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Πραγματοποιείται η πώληση περίπου 10 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα που κατέχονται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης και αγοράστηκαν πριν από την 1η Αυγούστου 1990.

Τα κρέατα αυτά προορίζονται για εξαγωγή.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η πώληση αυτή θα λάβει χώρα σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84.

Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 της Επιτροπής<sup>(10)</sup> δεν εφαρμόζονται για την πώληση αυτή. Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατόν να επιτρέπουν, για τα μπροστινά και οπίσθια τεταρτημόρια με κόκαλα, των οποίων έχει σχισθεί ή λερωθεί η συσκευασία, να υπόκεινται σε νέα συσκευασία του αυτού τύπου υπό τον έλεγχό τους, προτού προσκομιστούν στο τελωνείο από το οποίο αποστέλλονται.

2. Οι ποσότητες και οι ελάχιστες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

3. Λαμβάνονται υπόψη μόνον οι προσφορές οι οποίες φθάνουν στους σχετικούς οργανισμούς παρέμβασης το αργότερο στις 15 Οκτωβρίου 1990, στις 12 το μεσημέρι.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 61 της 4. 3. 1989, σ. 43.

(3) ΕΕ αριθ. L 238 της 6. 9. 1984, σ. 13.

(4) ΕΕ αριθ. L 170 της 30. 6. 1987, σ. 23.

(5) ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.

(6) ΕΕ αριθ. L 152 της 16. 6. 1990, σ. 39.

(7) ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 261 της 25. 9. 1990, σ. 19.

(9) ΕΕ αριθ. L 222 της 17. 8. 1990, σ. 37.

(10) ΕΕ αριθ. L 99 της 10. 4. 1981, σ. 38.

4. Ιδιαίτερες πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τόπους όπου βρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα είναι δυνατόν να λαμβάνονται από τους ενδιαφερόμενους στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

#### Άρθρο 2

Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 πρέπει να εξαχθούν εντός πέντε μηνών από την ημερομηνία που συνάπτεται η σύμβαση πώλησης.

#### Άρθρο 3

1. Το ύψος του ποσού της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε 30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε 160 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

#### Άρθρο 4

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 τμήμα I, «Προϊόντα προοριζόμενα να εξαχθούν ως έχουν», προστίθεται το ακόλουθο σημείο και η αντίστοιχη υποσημείωση:

«70. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2882/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 σχετικά με την πώληση, βάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος με κόκαλα που κρατείται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης και προορίζεται για εξαγωγή<sup>(70)</sup>».

<sup>(70)</sup> ΕΕ αριθ. L 276 της 6. 10. 1990, σ. 10».

#### Άρθρο 5

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2398/90 καταργείται.

#### Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής.

## ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkte Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Deutschland	— Vorderviertel, stammend von : Kategorien A/C — Hinterviertel, stammend von : Kategorien A/C	5 000 5 000	1 300 2 000

## ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

DEUTSCHLAND: Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)  
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)  
Postfach 180 107 — Adickesallee 40  
D-6000 Frankfurt am Main 18  
Tel. (069) 1 56 40, App. 772/773  
Telex : 04 11 56

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2883/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 5ης Οκτωβρίου 1990****για τον καθορισμό της καταγωγής του χυμού σταφυλιού**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2472/90 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας:

ότι την κατάταξη των εμπορευμάτων που περιγράφονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2026/73 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1973 για τον καθορισμό της καταγωγής του χυμού σταφυλιού <sup>(3)</sup>, χρησιμοποιείται η ονοματολογία του Κοινού δασμολογίου η οποία βασίζεται στην Ονοματολογία του συμβουλίου τελωνειακής συνεργασίας· ότι αυτή έχει αντικατασταθεί από το Εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων το οποίο εφαρμόζεται στην Κοινότητα μέσω της συνδυασμένης ονοματολογίας· ότι για λόγους σαφήνειας, είναι προτιμότερο να αντικατασταθεί εξ ολοκλήρου ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2026/73·

ότι οι προαναφερθείσες προσαρμογές της συνδυασμένης ονοματολογίας αποτελούν απλές προσαρμογές τεχνικής

φύσης που δεν προϋποθέτουν καμία τροποποίηση όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής των κανόνων που είχαν προηγουμένως θεσπιστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2026/73,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η μεταποίηση του μούστου σταφυλιού, του κωδικού ΣΟ ex 2009 σε χυμό σταφυλιού που υπάγεται στην ίδια κλάση, δεν προσδίδει την καταγωγή της χώρας στην οποία πραγματοποιήθηκε η εν λόγω μεταποίηση.

*Άρθρο 2*

Με τον όρο «κλάση» στον παρόντα κανονισμό νοούνται οι κλάσεις (κωδικοί τεσσάρων ψηφίων) που χρησιμοποιούνται στην ονοματολογία η οποία αποτελεί το Εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων.

*Άρθρο 3*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2026/73 καταργείται.

*Άρθρο 4*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

*Για την Επιτροπή*

Christiane SCRIVENER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 247 της 10. 9. 1990, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 27. 7. 1973, σ. 33.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2884/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Οκτωβρίου 1990

για τον καθορισμό της καταγωγής ορισμένων εμπορευμάτων που παράγονται από αυγά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 802/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί του κοινού ορισμού της έννοιας της καταγωγής των εμπορευμάτων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1769/89<sup>(2)</sup>, της 27ης Ιουνίου 1968 και ιδίως το άρθρο 14,

Εκτιμώντας:

ότι ο πίνακας που παρατίθεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 641/69 της 3ης Απριλίου 1969 περί προσδιορισμού της καταγωγής ορισμένων εμπορευμάτων που παράγονται από αυγά<sup>(2)</sup>, δεν καλύπτει όλες τις δυνατότητες που περιέχονται στο κείμενο του εν λόγω κανονισμού σχετικά με εμπορεύματα τα οποία, μετά από επεξεργασίες αποξήρανσης, μπορούν να λαμβάνουν την καταγωγή της χώρας στην οποία πραγματοποιήθηκαν οι επεξεργασίες αυτές·

ότι για να υπάρξει συνέπεια μεταξύ του κειμένου του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 641/69 και του προαναφερθέντος πίνακα, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί ο πίνακας αυτός και να περιληφθεί το λευκό αυγό, μη αποξηραμένο, ως εισαγόμενο εμπόρευμα το οποίο, μετά από την επεξεργασία αποξήρανσης, μπορεί να θεωρείται ως προϊόν καταγωγής·

ότι ο εν λόγω πίνακας, στη σημερινή του μορφή, χρησιμοποιεί την ονοματολογία τον κοινού δασμολογίου η οποία βασίζεται στην Ονοματολογία του συμβουλίου τελωνειακής συνεργασίας· ότι αυτή έχει αντικατασταθεί από το σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων το οποίο εφαρμόζεται στην Κοινότητα μέσω της συνδυασμένης ονοματολογίας·

ότι αν και οι προαναφερθείσες τροποποιήσεις και προσαρμογές είναι απλώς τεχνικού χαρακτήρα, ωστόσο, επηρεά-

ζουν το πεδίο εφαρμογής των κανόνων που είχαν θεσπιστεί προηγουμένως με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 641/69 σχετικά με την αποξήρανση του λευκού των αυγών· ότι για λόγους σαφήνειας, είναι προτιμότερο να αντικατασταθεί εξ ολοκλήρου ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 641/69·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Καταγωγής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα προϊόντα που περιγράφονται στη στήλη 2 του παραρτήματος, τα οποία έχουν παραχθεί σε μία χώρα από εμπορεύματα που εισήχθησαν από μία άλλη χώρα και παρατίθενται στη στήλη 3 του εν λόγω πίνακα, και τα οποία προκύπτουν από τις επεξεργασίες που παρατίθενται στην ίδια στήλη 3, θεωρούνται ότι κατάγονται από τη χώρα στην οποία πραγματοποιήθηκαν οι εν λόγω επεξεργασίες.

*Άρθρο 2*

Με τον όρο «κλάση» στον παρόντα κανονισμό νοούνται οι κλάσεις (κωδικοί τεσσαρων ψηφίων) που χρησιμοποιούνται στην ονοματολογία η οποία αποτελεί το Εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων.

*Άρθρο 3*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 641/69 καταργείται.

*Άρθρο 4*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 174 της 22. 6. 1989, σ. 11.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 83 της 4. 4. 1969, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση που πραγματοποιήθηκε σε μη καταγόμενα υλικά που προσδίδει το χαρακτήρα προϊόντων καταγωγής
(1)	(2)	(3)
ex 0408	Αυγά χωρίς κέλυφος, αποξηραμένα	Αποξήρανση (μετά από σπάσιμο και διαχωρισμό, όπου είναι σκόπιμο) από:
ex 0408	Αποξηραμένος κρόκος αυγών	— αυγά, με κέλυφος, νωπά ή διατηρημένα, της κλάσης ex 0407 ή
ex 3502	Αποξηραμένη ωοαλβουμίνη	— αυγά χωρίς κέλυφος, εκτός των αποξηραμένων, της κλάσης ex 0408 ή — κρόκους αυγού, εκτός των αποξηραμένων, της κλάσης ex 0408 ή — λευκά αυγού, εκτός των αποξηραμένων της κλάσης ex 3502

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2885/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Οκτωβρίου 1990

περί προβλέψεως ενισχύσεως για την ιδιωτική αποθεματοποίηση μακρών ακατέργαστων ινών λίνου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1970 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του λίνου και της κάνναβης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3995/87 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 προβλέπει τη χορήγηση ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση όταν από τις διαθέσιμες ποσότητες ακατέργαστων ινών λίνου εμφανίζεται προσωρινή ανισορροπία σε σχέση προς την προβλεπόμενη ζήτηση· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1172/71 του Συμβουλίου της 3ης Ιουνίου 1971 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων περί των ενισχύσεων για την ιδιωτική αποθεματοποίηση των ακατέργαστων ινών λίνου και κάνναβης<sup>(3)</sup>, όρισε τα κύρια στοιχεία που επιτρέπουν τη διαπίστωση υπάρξεως μιας τέτοιας ανισορροπίας, καθώς και τους δικαιούχους·

ότι, κατά τη διάρκεια της παρούσας περιόδου εμπορίας, η κοινοτική παραγωγή μακρών ακατέργαστων ινών λίνου, καθώς και οι προβλεπόμενες εισαγωγές των ινών αυτών δημιουργούν ανησυχίες αυξήσεως των διαθεσίμων εν σχέσει με την τελευταία περίοδο εμπορίας·

ότι η ζήτηση αυτών των ακατέργαστων ινών εκ μέρους εκείνων που τις χρησιμοποιούν στην Κοινότητα ή σε τρίτες χώρες υπέστη, κατά τη διάρκεια των τελευταίων μηνών, αισθητή μείωση σε σχέση με το προηγούμενο έτος· ότι η κατάσταση αυτή ενδέχεται να συνεχιστεί λόγω της συγκυριακής κρίσεως που αντιμετωπίζει η βιομηχανία του λίνου και της κάνναβης·

ότι, από ορισμένο χρόνο, η κατάσταση της αγοράς χαρακτηρίζεται από σαφή πτώση των τιμών· ότι η τάση αυτή θα συνεχιστεί λαμβανομένης υπόψη της προβλεπόμενης εξελίξεως της ζήτησεως ακατέργαστων ινών·

ότι, λόγω της προβλεπόμενης ελαττώσεως των σπερνομένων εκτάσεων, πρέπει να προβλεφθεί για την επόμενη περίοδο μια μείωση της παραγωγής λίνου και κάνναβης· ότι είναι δυνατό να επέλθει, κατά το τέλος της τρεχούσης εμπορικής περιόδου, αποκατάσταση της ισορροπίας μεταξύ των διαθέ-

σιμων ποσοτήτων ακατέργαστων ινών και της προβλεπόμενης ζήτησεώς τους·

ότι η εκτίμηση της καταστάσεως της αγοράς οδηγεί, επομένως, στο συμπέρασμα ότι υφίσταται πρόσκαιρη ανισορροπία μεταξύ των διαθεσίμων ποσοτήτων μακρών ακατέργαστων ινών λίνου και της προβλεπόμενης ζήτησεως των ινών αυτών· ότι είναι αναγκαίο, υπό τις συνθήκες αυτές, να χορηγηθούν ενισχύσεις για την ιδιωτική αποθεματοποίηση των ινών αυτών σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1524/71 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1971 περί των λεπτομερειών εφαρμογής των ενισχύσεων για την ιδιωτική αποθεματοποίηση των ακατεργάστων ινών λίνου και κάνναβης<sup>(4)</sup>·

ότι η μέγιστη ποσότητα που δύναται να αποτελέσει αντικείμενο των συμβάσεων πρέπει να καθορισθεί λαμβανομένων υπόψη, αφενός, της ανάγκης βαθμιαίας αποσυμφορήσεως της αγοράς και, αφετέρου, της ανάγκης απλουστεύσεως της διοικητικής διαχειρίσεως του συστήματος ενισχύσεων για αποθεματοποίηση·

ότι η πρόσκαιρη ανισορροπία που αναφέρεται ανωτέρω ενδέχεται να διαρκέσει μέχρι την προσεχή εσοδεία· ότι, με τις συνθήκες αυτές, θα πρέπει να καθορισθεί η διάρκεια των συμβάσεων αυτών μεταξύ οκτώ και δέκα μηνών·

ότι το καθεστώς των συμβάσεων αποθεματοποιήσεως υπάρχει κίνδυνος να εφαρμοστεί σε σχετικά σημαντική ποσότητα ακατέργαστων ινών· ότι, μεριμνώντας για την εγγύηση του κανονικού εφοδιασμού της αγοράς, πρέπει να περιοριστεί η ποσότητα αυτή περίπου στο ένα τρίτο (1/3) της κοινοτικής παραγωγής· ότι, με τους όρους αυτούς, πρέπει να περιοριστεί για κάθε κάτοχο η ανωτάτη ποσότητα που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο συμβάσεως αποθεματοποιήσεως·

ότι, για να έχουν πρόσβαση στην αποθεματοποίηση οι κάτοχοι μικρών ποσοτήτων του προϊόντος, πρέπει να προσαρμοστεί η ελάχιστη ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1524/71·

ότι, δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1172/71, η διάρκεια των υφισταμένων συμβάσεων δύναται να περιορισθεί υπό ορισμένες προϋποθέσεις· ότι πρέπει, επομένως, να προβλεφθούν εκτός από το ποσό της ενισχύσεως που καταβάλλεται σε περίπτωση τηρήσεως των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη σύμβαση, οι αφαιρέσεις που πρέπει να πραγματοποιηθούν σε περίπτωση ελαττώσεως της διάρκειάς της προβλεπόμενης αποθεματοποιήσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρήσεως Λίνου και Κάνναβης,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 146 της 4. 7. 1970, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 34.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 123 της 5. 6. 1971, σ. 7.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 160 της 17. 7. 1971, σ. 16.

## ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού νοούνται ως μακρές ακατέργαστες ίνες λίνου: λινάρι σπασμένο, ξεφλουδισμένο, χτενισμένο ή κατεργασμένο με άλλο τρόπο αλλά όχι νηματοποιημένο, των κωδικών ΣΟ 5301 21 00 και 5301 29 00.

*Άρθρο 2*

Οι οργανισμοί παρεμβάσεως των κρατών μελών παραγωγής παρέχουν ενισχύσεις για την ιδιωτική αποθεματοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου και κάνναβης κοινοτικής καταγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1524/71 και τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 3*

1. Η μέγιστη ποσότητα ανά σύμβαση αποθεματοποίησης καθορίζεται σε 200 τόνους.
2. Η σύμβαση μπορεί να συναφθεί μόνο με κατόχους του προϊόντος πριν από την 1η Ιουνίου 1990 για ποσότητα που δεν υπερβαίνει το 60 % εκείνης που κατείχαν στις 31 Μαΐου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1524/71, οι συμβάσεις συνάπτονται για μέγιστη ποσότητα 5 000 χιλιογράμμων.

*Άρθρο 4*

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1172/71, η σύμβαση συνάπτεται κατ' επιλογή του κατόχου για διάρκεια οκτώ, εννέα ή δέκα μηνών.
2. Οι συμβάσεις πρέπει να συναφθούν το αργότερο μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 1990.

*Άρθρο 5*

1. Το ποσό της ενισχύσεως καθορίζεται ανά εκατό χιλιόγραμμα και κατά μήνα σε 2,50 ecu.
2. Σε περίπτωση εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1172/71, το ποσό της ενισχύσεως μειώνεται κατ' αναλογία της ελαττώσεως της διάρκειας της συμβάσεως.

*Άρθρο 6*

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού ως μήνας νοείται περίοδος 30 ημερών.

*Άρθρο 7*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2886/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 5ης Οκτωβρίου 1990

για την πώληση σε προκαθορισμένη τιμή μη μεταποιημένων ξηρών σύκων εσοδείας 1989 στις βιομηχανίες απόσταξης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2201/90<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 7,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1206/90 του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1990 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2202/90<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με την αγορά, πώληση και αποθεματοποίηση μη μεταποιημένων σταφίδων και ξηρών σύκων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 862/90<sup>(6)</sup>, προβλέπει ότι τα προϊόντα που προορίζονται για ειδικές χρήσεις πωλούνται σε προκαθορισμένες τιμές ή στο πλαίσιο διαδικασίας δημοπρασίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1707/85 της Επιτροπής της 21ης Ιουνίου 1985 για την πώληση μη μεταποιημένων ξηρών σύκων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης για την παρασκευή αλκοόλης<sup>(7)</sup> προβλέπει ότι τα μη μεταποιημένα ξηρά σύκα μπορούν να πωληθούν σε προκαθορισμένη τιμή στις βιομηχανίες απόσταξης·

ότι ο ελληνικός οργανισμός αποθεματοποίησης κατέχει περίπου 178 τόνους μη μεταποιημένων ξηρών σύκων από

την εσοδεία 1989· ότι τα προϊόντα αυτά πρέπει να προσφερθούν στις βιομηχανίες απόσταξης·

ότι η τιμή πώλησης πρέπει να καθορισθεί έτσι ώστε να αποφευχθεί οποιαδήποτε διατάραξη της κοινοτικής αγοράς αλκοόλης και αλκοολούχων ποτών·

ότι το ποσό της εγγύησης μεταποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1707/85 πρέπει να καθορισθεί λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορά μεταξύ της κανονικής τιμής αγοράς για τα ξηρά σύκα και της τιμής πώλησης που καθορίζεται από τον παρόντα κανονισμό·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Ο ελληνικός οργανισμός αποθεματοποίησης προβαίνει στην πώληση μη μεταποιημένων ξηρών σύκων εσοδείας 1989, στις βιομηχανίες απόσταξης σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 626/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 1707/85, σε τιμή που καθορίζεται σε 4,8 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

2. Η εγγύηση μεταποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1707/85 καθορίζεται σε 15,8 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

*Άρθρο 2*

1. Οι αιτήσεις αγοράς υποβάλλονται στον ελληνικό οργανισμό αποθεματοποίησης ΣΥΚΙΚΗ, στα κεντρικά γραφεία της ΥΔΑΓΕΠ, οδός Αχαρνών 241, Αθήνα, Ελλάδα, για τα προϊόντα που κατέχονται από τον οργανισμό αυτό.

2. Πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τόπους όπου είναι αποθηκευμένα τα προϊόντα αυτά μπορούν να ληφθούν από τον ελληνικό οργανισμό αποθεματοποίησης ΣΥΚΙΚΗ, οδός Κρήτης 13, Καλαμάτα, Ελλάδα.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 74.

(4) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 4.

(5) ΕΕ αριθ. L 72 της 13. 3. 1985, σ. 7.

(6) ΕΕ αριθ. L 90 της 5. 4. 1990, σ. 12.

(7) ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1985, σ. 38.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

*Για την Επιτροπή*  
Ray MAC SHARRY  
*Μέλος της Επιτροπής*

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2887/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Οκτωβρίου 1990

για τον καθορισμό των επιτοκίων που θα εφαρμοστούν για τον υπολογισμό των δαπανών χρηματοδοτήσεως των παρεμβάσεων που συνίστανται σε αγορά, αποθεματοποίηση και διάθεση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου της 2ας Αυγούστου 1987 σχετικά με τους γενικούς κανόνες για τη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 787/89<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 411/88 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> προβλέπει ότι το ενιαίο επιτόκιο που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των δαπανών χρηματοδοτήσεως των παρεμβάσεων αντιστοιχεί στα επιτόκια που διαπιστώθηκαν από τη Στατιστική Υπηρεσιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το Ecu με προθεσμία τριών και δώδεκα μηνών στην ευρωπαϊκή αγορά σταθμίζοντάς τα αντίστοιχα με 1/3 και 2/3·

ότι η Επιτροπή καθορίζει το επιτόκιο αυτό πριν από την αρχή κάθε λογιστικής περιόδου του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων με βάση τα επιτόκια που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια των έξι μηνών που προηγούνται του καθορισμού·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 411/88 προβλέπει τον καθορισμό ενός ειδικού επιτοκίου για ένα κράτος μέλος που υπέστη κατά τη διάρκεια τουλάχιστον έξι μηνών, δαπάνη επιτοκίου μικρότερη από το ενιαίο επιτόκιο που καθορίστηκε από την Κοινότητα· ότι οι δαπάνες αυτές ανακοινώθηκαν από τα κράτη μέλη στην

Επιτροπή πριν από το τέλος του οικονομικού έτους· ότι ελλείψει ανακοινώσεων από το ένα κράτος μέλος, το ποσοστό των δαπανών του επιτοκίου που θα εφαρμοσθεί καθορίστηκε με βάση το επιτόκιο αναφοράς που εμφανίζεται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού·

ότι θα πρέπει να καθοριστούν τα επιτόκια για το λογιστικό έτος 1991, σύμφωνα με τις διατάξεις αυτές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής του ΕΓΤΠΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τις δαπάνες που καταλογίζονται στο οικονομικό έτος 1991 του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων:

1. το επιτόκιο που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 411/88 καθορίζεται σε 10,5%·
2. το ειδικό επιτόκιο που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 411/88 καθορίζεται σε:
  - 9,6% για τη Γερμανία,
  - 9,8% για τη Γαλλία,
  - 9,0% για τις Κάτω Χώρες,
  - 8,9% για την Ιρλανδία.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1989, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 40 της 13. 2. 1988, σ. 25.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2888/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Οκτωβρίου 1990

περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3879/89<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1344/86<sup>(4)</sup>, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, τα οποία εξάγονται ως έχουν, καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργανώσεως αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,

— η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,

— η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδεικνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας·

ότι, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες· ότι το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες·

ότι, βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1968 περί λεπτομερειών εφαρμογής για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88<sup>(6)</sup>, η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα των δύο στοιχείων, το ένα εκ των οποίων έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και το άλλο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί· ότι, ωστόσο, αυτό το τελευταίο στοιχείο λαμβάνεται υπόψη εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμο που έχει συγκομισθεί στην Κοινότητα· ότι για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 99 11, 0402 99 19, 0404 90 51, 0404 90 53, 0404 90 91 και 0404 90 93 περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες μικρότερης ή ίσης από 9,5% και περιεκτικότητας σε μη λιπαρή ξηρή γαλακτική ουσία μικρότερης ή ίσης από 15% κατά βάρος, το πρώτο στοιχείο που προαναφέρθηκε καθορίζεται ανά 100 χιλιογράμματα του πλήρους προϊόντος· ότι για τα άλλα ζαχαρούχα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0402 και 0404, το στοιχείο

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. L 378 της 27. 12. 1989, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 155 της 3. 7. 1968, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 36.

(5) ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 7. 1968, σ. 10.

(6) ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.



αυτό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος· ότι αυτό το βασικό ποσό ισούται με την επιστροφή που θα καθορισθεί για ένα χιλιόγραμμο γαλακτοκομικών προϊόντων που περιέχεται στο πλήρες προϊόν·

ότι το δεύτερο στοιχείο υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας με την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος το ποσό βάσεως της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/89<sup>(2)</sup>·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιάζομενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(4)</sup>,
- για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι το ποσό επιστροφής για τα τυριά υπολογίζεται για τα προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση· ότι η κρούστα και τα υπολείμματα δεν είναι προϊόντα που ανταποκρίνονται στον προορισμό αυτόν· ότι για να αποφευχθεί κάθε σύγχυση ερμηνείας πρέπει να διευκρινισθεί ότι τα τυριά αξίας ελεύθερο στα σύνορα μικρότερης από 140 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα δεν απολαύουν επιστροφής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88, πρόβλεψε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου· ότι οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποιήσεως των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων·

ότι, για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεΐνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2870/90 της Επιτροπής<sup>(6)</sup> προβλέπει, με ισχύ από τις 5 Οκτωβρίου 1990, την αύξηση της ενισχύσεως για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, που χορηγήθηκε στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1634/85 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθούν από την προαναφερθείσα ημερομηνία τα ποσά των επιστροφών που χορηγούνται για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2309·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι το άρθρο 275 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι μπορούν να χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία· ότι η εξέταση της καταστάσεως και των διαφόρων επιπέδων τιμών οδηγεί στο να μην εξετασθεί ο καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, για τα προϊόντα που εξάγονται σε φυσική κατάσταση και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2395/90, τροποποιούνται, για τα προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, στα ποσά που αναφέρονται σε αυτά.
2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τη ζώνη E για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 και 2309.
3. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς την Πορτογαλία, συμπεριλαμβανομένων των Αζορών και της Μαδέρας για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Οκτωβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή  
Ray MAC SHARRY  
Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.  
(2) ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 1.  
(3) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.  
(4) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.  
(5) ΕΕ αριθ. L 91 της 1. 4. 1984, σ. 71.

(6) ΕΕ αριθ. L 275 της 5. 10. 1990, σ. 19.  
(7) ΕΕ αριθ. L 158 της 18. 6. 1985, σ. 7.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός(*)	Ποσό των επιστροφών
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		—
2309 10 15 300		—
2309 10 15 400		—
2309 10 15 500		—
2309 10 15 700		—
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		—
2309 10 19 300		—
2309 10 19 400		—
2309 10 19 500		—
2309 10 19 600		—
2309 10 19 700		—
2309 10 19 800		—
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		21,00
2309 10 70 200		28,00
2309 10 70 300		35,00
2309 10 70 500		42,00
2309 10 70 600		49,00
2309 10 70 700		56,00
2309 10 70 800		61,60
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		—
2309 90 35 300		—
2309 90 35 400		—
2309 90 35 500		—
2309 90 35 700		—
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		—
2309 90 39 300		—
2309 90 39 400		—
2309 90 39 500		—
2309 90 39 600		—
2309 90 39 700		—
2309 90 39 800		—
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		21,00
2309 90 70 200		28,00
2309 90 70 300		35,00

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
2309 90 70 500		42,00
2309 90 70 600		49,00
2309 90 70 700		56,00
2309 90 70 800		61,60
2309 90 70 900		—

(\*) Οι κωδικοί αριθμοί των προορισμών είναι εκείνοι που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 420/90 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 44 της 20. 2. 1990, σ. 15).

Για τους άλλους προορισμούς από εκείνους που εμφανίζονται για κάθε «κωδικό προϊόντος», το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται εμφανίζεται με \*\*\*.

Στην περίπτωση κατά την οποία δεν εμφανίζεται κανένας προορισμός, το ποσό της επιστροφής εφαρμόζεται προς οιονδήποτε προορισμό πλην εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 2 και 3.

*NB*: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2889/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Οκτωβρίου 1990

για την θέσπιση ειδικών μέτρων όσον αφορά την έκδοση πιστοποιητικών «ΣΜΣ» στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 85 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 569/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται στις συναλλαγές<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3296/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 606/86 της Επιτροπής για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές των γαλακτοκομικών προϊόντων που εισάγονται στην Ισπανία με προέλευση την Κοινότητα των Δέκα<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1637/90<sup>(4)</sup>, καθόρισε το ανώτατο ενδεικτικό όριο για την εισαγωγή στην Ισπανία ορισμένων προϊόντων στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων για το 1990·

ότι οι αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που υποβλήθηκαν κατά τις εβδομάδες από 2 έως 7 Ιουλίου 1990 για τις κατηγορίες τυριών 5 και 6, από 30 Ιουλίου έως 3 Αυγούστου για την κατηγορία 3 και από 3 έως 8 Σεπτεμβρίου 1990 για την κατηγορία 2, αφορούν ποσότητες μεγαλύτερες από το μέρος του ανώτατου ενδεικτικού ορίου που εφαρμόζεται το τρίτο τρίμηνο του 1990·

ότι η Επιτροπή, κατά συνέπεια, ενέκρινε με τη διαδικασία του επείγοντος, τα κατάλληλα συντηρητικά μέτρα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2016/90<sup>(5)</sup>, (ΕΟΚ) αριθ. 2352/90<sup>(6)</sup> και (ΕΟΚ) αριθ. 2639/90<sup>(7)</sup>· ότι θα πρέπει να

ληφθούν οριστικά μέτρα και, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς στην Ισπανία, δεν προβλέπεται επί του παρόντος αύξηση του ανώτατου ενδεικτικού ορίου·

ότι, βάσει των οριστικών μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 85 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης, θα πρέπει, προκειμένου να αποφευχθεί οποιαδήποτε στρέβλωση στην ισπανική αγορά, να παραταθεί η αναστολή της εκδόσεως πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που προβλέπεται στο σημείο 2 του άρθρου 1 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2016/90, (ΕΟΚ) αριθ. 2352/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 2639/90 έως το τέλος του τρίτου τριμήνου του 1990 και να προβλεφθεί η ημερομηνία κατά την οποία μπορούν να υποβληθούν νέες αιτήσεις·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Η έκδοση των πιστοποιητικών «ΣΜΣ» για τα προϊόντα του τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων που αναφέρονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2016/90, (ΕΟΚ) αριθ. 2352/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 2639/90 αναστέλλεται έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1990 συμπεριλαμβανομένης.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που υποβάλλονται από τις 24 Σεπτεμβρίου 1990 λαμβάνονται υπόψη για το μέρος του ανώτατου ενδεικτικού ορίου που εφαρμόζεται το τέταρτο τρίμηνο του 1990.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1986, σ. 106.

(2) ΕΕ αριθ. L 293 της 27. 10. 1988, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 58 της 1. 3. 1986, σ. 28.

(4) ΕΕ αριθ. L 153 της 19. 6. 1990, σ. 24.

(5) ΕΕ αριθ. L 181 της 14. 7. 1990, σ. 19.

(6) ΕΕ αριθ. L 215 της 10. 8. 1990, σ. 14.

(7) ΕΕ αριθ. L 251 της 14. 9. 1990, σ. 11.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2890/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Οκτωβρίου 1990

για τον καθορισμό ορισμένων πρόσθετων λεπτομερειών για την εφαρμογή του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές στον τομέα των οπωροκηπευτικών όσον αφορά τις τομάτες, τα μαρούλια, τις σκαρόλες, τα καρότα, τις αγκινάρες, τα επιτραπέζια σταφύλια και τα πεπόνια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3210/89 του Συμβουλίου της 23 Οκτωβρίου 1989 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 816/89 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> καθόρισε τον κατάλογο των προϊόντων που υπάγονται στο συμπληρωματικό μηχανισμό που εφαρμόζεται στις συναλλαγές στον τομέα των οπωροκηπευτικών από την 1η Ιανουαρίου 1990· ότι οι τομάτες, τα μαρούλια, οι σκαρόλες, τα καρότα, οι αγκινάρες, τα επιτραπέζια σταφύλια και τα πεπόνια συμπεριλαμβάνονται μεταξύ των προϊόντων αυτών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3944/89 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 245/90<sup>(4)</sup>, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές νωπών οπωροκηπευτικών, εφεξής ονομαζομένου «ΣΜΣ»·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2105/90 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> καθόρισε για τα προαναφερθέντα προϊόντα περίοδο I κατά την έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3210/89 για την περίοδο από 3 Σεπτεμβρίου έως 7 Οκτωβρίου 1990· ότι οι προοπτικές ισπανικών αποστολών προς την υπόλοιπη κοινοτική αγορά, με εξαίρεση την Πορτογαλία, καθώς και η κατάσταση της αγοράς οδηγούν στον καθορισμό περιόδου I για τα μαρούλια, τις σκαρόλες, τα καρότα, τις αγκινάρες, τα επιτραπέζια σταφύλια και τα πεπόνια για την περίοδο από 8 Οκτωβρίου έως 2 Δεκεμβρίου 1990·

ότι οι προοπτικές οδηγούν στον καθορισμό περιόδου II για την περίοδο από 8 έως 14 Οκτωβρίου και από 29 Οκτωβρίου έως 11 Νοεμβρίου και περιόδου III για την περίοδο από 15 έως 28 Οκτωβρίου καθώς και ενδεικτικών ανώτατων ορίων και περιόδου I για την περίοδο από 12 Νοεμβρίου έως 2

Δεκεμβρίου για τις τομάτες· ότι λαμβανομένης υπόψη της εξαιρετικής ευαισθησίας του προϊόντος αυτού πρέπει να καθοριστούν ενδεικτικά ανώτατα όρια για πολύ μικρότερες περιόδους σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3210/89·

ότι πρέπει να υπενθυμιστεί ότι οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3944/89 σχετικά με τη στατιστική παρακολούθηση και τις διάφορες ανακοινώσεις που εφαρμόζουν τα κρήτη μέλη για να εξασφαλιστεί η λειτουργία του ΣΜΣ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Για τα κεφαλωτά μαρούλια το κωδικό ΣΟ 0705 11 10, τα μαρούλια εκτός από τα κεφαλωτά που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0705 19 00, τα πλατύφυλλα αντίδια (σκαρόλες) που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0705 29 00, τα καρότα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0706 10 00, τις αγκινάρες που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0709 10 00, τα επιτραπέζια σταφύλια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0806 10 11, 0806 10 15 και 0806 10 19 και τα πεπόνια που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0807 10 90, οι περίοδοι που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3210/89 καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Για τις τομάτες που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0702 00 10 και 0702 00 90:

- τα ενδεικτικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 83 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης και
- οι περίοδοι που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3210/89 καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

1. Για τις αποστολές της Ισπανίας προς την υπόλοιπη κοινοτική αγορά, με εξαίρεση την Πορτογαλία, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3944/89, με εξαίρεση τα άρθρα 5 και 7.

Εντούτοις, η ανακοίνωση που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού γίνεται το αργότερο κάθε Τρίτη για τις αποστελλόμενες ποσότητες κατά τη διάρκεια της προηγούμενης εβδομάδας.

(1) ΕΕ αριθ. L 312 της 27. 10. 1989, σ. 6.

(2) ΕΕ αριθ. L 86 της 31. 3. 1989, σ. 35.

(3) ΕΕ αριθ. L 379 της 28. 12. 1989, σ. 20.

(4) ΕΕ αριθ. L 27 της 31. 1. 1990, σ. 14.

(5) ΕΕ αριθ. L 191 της 24. 7. 1990, σ. 23.

2. Οι ανακοινώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 9 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3944/89 για τα προϊόντα που υπάγονται σε περίοδο II ή σε περίοδο III διαβιβάζονται στην Επιτροπή κάθε εβδομάδα το αργότερο την Τρίτη, για την προηγούμενη εβδομάδα.

Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής περιόδου I, οι ανακοινώσεις αυτές πραγματοποιούνται μηνιαίως, το αργότερο στις 5 κάθε μηνός για τα στοιχεία του προηγούμενου μήνα· ενδε-

χομένως, η ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνει την ένδειξη «καμία».

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 8 Οκτωβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Καθορισμός των περιόδων που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3210/89 και των ανωτάτων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 83 της πράξης προσχώρησης

Περίοδος από 8 Οκτωβρίου έως 2 Δεκεμβρίου

Περιγραφή του προϊόντος	Κωδικός ΣΟ	Περίοδοι
Κεφαλωτά μαρούλια	0705 11 10	I
Μαρούλια εκτός από κεφαλωτά	0705 19 00	I
Πλατύφυλλα αντίδια (σκαρόλες)	ex 0705 29 00	I
Καρότα	ex 0706 10 00	I
Αγκινάρες	0709 10 00	I
Επιτραπέζια σταφύλια	0806 10 11, 0806 10 15 και 0806 10 19	I
Πεπόνια	0807 10 90	I

Περιγραφή του προϊόντος	Κωδικός ΣΟ	Ενδεικτικά ανώτατα όρια (σε τόνους)	Περίοδοι
Τομάτες	0702 00 10 και 0702 00 90	8 — 14. 10. 1990: 8 000	II
		15 — 21. 10. 1990: 10 000	III
		22 — 28. 10. 1990: 10 500	III
		29. 10 — 4. 11. 1990: 10 500	II
		5 — 11. 11. 1990: 10 500	II
		12. 11 — 2. 12. 1990: —	I

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2891/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 5ης Οκτωβρίου 1990****για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα διατηρημένα προσωρινά καλλιεργούμενα μανιτάρια**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2201/90<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 521/77 του Συμβουλίου καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά<sup>(3)</sup>,

ότι οι ποσότητες των προσωρινά διατηρημένων καλλιεργούμενων μανιταριών, που είναι ακατάλληλα για τη διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται, που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα από την αρχή του 1990, αυξάνουν συνεχώς και ότι η συνέχιση του ρυθμού εισαγωγής θα οδηγήσει σε αισθητή υπέρβαση του επιπέδου που έφθασαν κατά το 1989·

ότι οι τιμές που εφαρμόζονται στις κυριότερες προμηθεύτριες τρίτες χώρες για την περίοδο εμπορίας 1990/91 είναι μικρότερες από εκείνες παρομοίων προϊόντων που λαμβάνονται στην Κοινότητα· ότι, κατά συνέπεια, οι όροι εμπορίας των τελευταίων είναι δύσκολοι· ότι τα αποθέματα προϊόντων κοινοτικής προελεύσεως είναι αισθητά μεγαλύτερα και αυξάνουν συνεχώς σε σχέση με εκείνα που υπήρχαν κατά την ίδια περίοδο κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών·

ότι, με τους όρους αυτούς, η κοινοτική αγορά απειλείται να υποστεί σοβαρές διαταραχές που μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους που καθορίζονται στο άρθρο 39 της συνθήκης· ότι είναι αναγκαίο, κατά συνέπεια, να εφαρμοστούν μέτρα διασφάλισης· ότι τα τελευταία πρέπει να

είναι τέτοιας φύσεως ώστε να εμποδίσουν νέα επιδείνωση της διαταράξεως της αγοράς λόγω συνεχίσεως αυξήσεως των εισαγωγών·

ότι, γι' αυτό, πρέπει να καθοριστεί η ποσότητα των εν λόγω προϊόντων που μπορεί να τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία για το 1990, με βάση τις ποσότητες που εισήχθησαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους και με βαθμό προόδου που θα αντιστοιχεί σε αρμονική εξέλιξη των συναλλαγών·

ότι, για να αποφευχθούν αιτήσεις πιστοποιητικών που αφορούν υπερβολικές ποσότητες σε σχέση με τις πραγματικές ανάγκες και υποβάλλονται για κερδοσκοπικούς σκοπούς, πρέπει συντηρητικά να ανασταλεί αμέσως η έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής αναμένοντας να θεσπιστούν οι όροι εκδόσεως των πιστοποιητικών εισαγωγής για τη χρησιμοποίηση του υπολοίπου των διαθεσίμων ποσοτήτων για το τρέχον έτος· ότι τα μέτρα θα λάβουν υπόψη την ιδιαίτερη κατάσταση των προϊόντων που μεταφέρονται προς την Κοινότητα και την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού,

**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:***Άρθρο 1*

Για το 1990, τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα καλλιεργούμενα μανιτάρια τα διατηρημένα προσωρινά, αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0711 90 50, εκδίδονται για ποσότητα μέχρι 36 800 τόνους, με την επιφύλαξη του άρθρου 2.

*Άρθρο 2*

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, η έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής αναστέλλεται για τις αιτήσεις που υποβάλλονται από τις 3 Οκτωβρίου 1990.

*Άρθρο 3*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1977, σ. 28.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2892/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 5ης Οκτωβρίου 1990

**για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ που κατατέθηκαν από τις 24 έως τις 29 Σεπτεμβρίου 1990 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 85 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 608/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές των γαλακτοκομικών προϊόντων που εισάγονται στην Ισπανία προερχόμενα από την Κοινότητα των Δέκα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1637/90 <sup>(2)</sup>, έχει καθορίσει για το 1990 τα ενδεικτικά ανώτατα όρια για τα προϊόντα του τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και έχει προβλέψει την κατανομή αυτών των ανωτάτων ορίων·

ότι οι αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ που κατατέθηκαν από τις 24 έως τις 29 Σεπτεμβρίου 1990 για τα τυριά των κατηγοριών 5 και 6 αφορούν ποσότητες μεγαλύτερες από το ανώτατο ενδεικτικό όριο που προβλέπεται για το τέταρτο τρίμηνο·

ότι το άρθρο 85 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι η Επιτροπή μπορεί να λάβει, σύμφωνα με τη διαδικασία του ελείγοντος, τα συντηρητικά μέτρα που είναι αναγκαία όταν η κατάσταση οδηγήσει στο να φθάσουμε ή να

υπερβούμε το ενδεικτικό όριο· ότι πρέπει, συνεπώς, για τα εν λόγω προϊόντα βάσει του συντηρητικού μέτρου, και λαμβάνοντας υπόψη το πλήθος των αιτήσεων να απορριφθούν οι εκκρεμούσες αιτήσεις για την κατηγορία 5, να εκδοθούν πιστοποιητικά μέχρι ποσοστό των ζητούμενων ποσοτήτων για την κατηγορία 6 και να ανασταλεί στη συνέχεια κάθε νέα έκδοση πιστοποιητικού για τα εν λόγω προϊόντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ που αναφέρονται τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/86 που υποβλήθηκαν από 24 έως 29 Σεπτεμβρίου 1990 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή για τα γαλακτοκομικά προϊόντα που υπάγονται:

- στην κατηγορία 5 του κωδικού ΣΟ ex 0406 απορρίπτονται,
- στην κατηγορία του κωδικού ΣΟ ex 0406 γίνονται αποδεκτές μέχρι ποσοστού 32,43 %.

2. Η έκδοση πιστοποιητικών ΣΜΣ αναστέλλεται προσωρινώς για τα προϊόντα που υπάγονται στην κατηγορία 5 αφενός και στην κατηγορία 6 αφετέρου πέραν του ποσοστού που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Οκτωβρίου 1990

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 58 της 1. 3. 1986, σ. 28.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 153 της 19. 6. 1990, σ. 24.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2893/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 5ης Οκτωβρίου 1990

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς και επαναφοράς του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Τουρκίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1193/90<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2792/90 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Τουρκίας και ανέστειλε τον προτιμησιακό δασμό στην εισαγωγή αυτών των προϊόντων·ότι η παρούσα εξέλιξη των τιμών των προϊόντων αυτών, καταγωγής Τουρκίας, οι οποίες διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκεαπό τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85<sup>(5)</sup>, και οι οποίες καταγράφονται ή υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του εν λόγω κανονισμού, επιτρέπει να διαπιστωθεί ότι οι τιμές εισόδου δύο συνεχών ημερών αγοράς ευρίσκονται σε επίπεδο τουλάχιστον ίσο με τις τιμές αναγωγής· ότι, ως εκ τούτου, πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Τουρκίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2792/90 καταργείται.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Οκτωβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 43.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 265 της 27. 9. 1990, σ. 27.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2894/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 5ης Οκτωβρίου 1990

**περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/89 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2547/90 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2867/90 <sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2547/90 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Οκτωβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 237 της 1. 9. 1990, σ. 102.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 275 της 5. 10. 1990, σ. 14.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	37,82 (1)
1701 11 90	37,82 (1)
1701 12 10	37,82 (1)
1701 12 90	37,82 (1)
1701 91 00	44,04
1701 99 10	44,04
1701 99 90	44,04 (2)

(1) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42).

(2) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2895/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Οκτωβρίου 1990

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2752/90 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2838/90<sup>(8)</sup>,ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87 του Συμβουλίου<sup>(9)</sup>, τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου<sup>(10)</sup> όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2302 10, 2302 20, 2302 30 και 2302 40·

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.  
 (<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.  
 (<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.  
 (<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.  
 (<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.  
 (<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.  
 (<sup>7</sup>) ΕΕ αριθ. L 264 της 27. 9. 1990, σ. 39.  
 (<sup>8</sup>) ΕΕ αριθ. L 268 της 29. 9. 1990, σ. 94.  
 (<sup>9</sup>) ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.  
 (<sup>10</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 4 Οκτωβρίου 1990·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής<sup>(11)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78<sup>(12)</sup>, να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2752/90 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Οκτωβρίου 1990.

(<sup>11</sup>) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

(<sup>12</sup>) ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές		
	Πορτογαλία	ACP ή PTOM	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)
1102 90 90	48,38	148,17	151,19
1103 19 90	48,38	148,17	151,19
1103 29 90	48,38	148,17	151,19
1104 19 99	86,09	261,47	267,51
1104 29 19	74,17	232,42	235,44
1104 29 39	74,17	232,42	235,44
1104 29 99	48,38	148,17	151,19

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2896/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Οκτωβρίου 1990

για την παράταση του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υπερμαγγανικού καλίου καταγωγής Σοβιετικής Ένωσης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1537/90<sup>(2)</sup>, η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υπερμαγγανικού καλίου καταγωγής Σοβιετικής Ένωσης·

ότι η εξέταση των γεγονότων δεν έχει ακόμα ολοκληρωθεί και η Επιτροπή ενημέρωσε τον ενδιαφερόμενο εξαγωγέα στη Σοβιετική Ένωση για την πρόθεσή της να παρατείνει την περίοδο ισχύος του προσωρινού δασμού για περίοδο

που δεν υπερβαίνει τους δύο μήνες. Ο εν λόγω εξαγωγέας της Σοβιετικής Ένωσης δεν προέβαλε καμία αντίρρηση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υπερμαγγανικού καλίου καταγωγής Σοβιετικής Ένωσης, που έχει επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1537/90, παρατείνεται για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους δύο μήνες.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 και οποιασδήποτε άλλης απόφασης του Συμβουλίου, ο εν λόγω κανονισμός εφαρμόζεται μέχρι την έναρξη ισχύος μιας πράξεως του Συμβουλίου για τη θέσπιση οριστικών μέτρων.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. DE MICHELIS

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 145 της 8. 6. 1990, σ. 9.

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Σεπτεμβρίου 1990

περί θεσπίσεως χρηματοδοτικής δράσης της Κοινότητας με σκοπό την εξάλειψη της λοιμώδους αιματοποιητικής νέκρωσης των σαλμονιδών στην Κοινότητα

(90/495/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 4,την πρόταση της Επιτροπής<sup>(2)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(3)</sup>,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(4)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι η λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση (ΛΑΝ) των σαλμονιδών είναι λοιμώδης ασθένεια άκρως μεταδοτική, που είναι δυνατό να προκαλέσει εξαιρετικά σημαντικές απώλειες στις εκμεταλλεύσεις·

ότι θα πρέπει, σε ένα πρώτο στάδιο, να προβλεφθούν τα κατάλληλα μέτρα επιτήρησης ώστε να λαμβάνονται οι απαραίτητες πληροφορίες για την εφαρμογή ενδεχόμενων μέτρων εξάλειψης της ασθένειας·

ότι θα πρέπει τα κράτη μέλη να υποβάλουν σχέδιο εξάλειψης της ασθένειας·

ότι η χρηματοδοτική ενίσχυση της Κοινότητας θα έχει τη μορφή μερικής επιστροφής των δαπανών που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη για τις απαραίτητες δειγματοληψίες και τις εργαστηριακές αναλύσεις·

ότι η θέσπιση των μέτρων πρέπει να γίνεται σε στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Τα κράτη μέλη υποβάλουν, τρεις μήνες μετά την έκδοση της παρούσας απόφασης, σχέδιο για τον προσδιορισμό του ποσοστού της λοιμώξης στην Κοινότητα όσον αφορά τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση (ΛΑΝ) και τη λοιμώδη αιμορραγική σηψαιμία (ΛΑΣ), δημιουργώντας επιδημιολογική έρευνα στην επικράτειά τους.

*Άρθρο 2*

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης νοείται ως:

1. «εκμετάλλευση»: η εγκατάσταση ή γενικά, κάθε εγκατάσταση οροθετημένη γεωγραφικά, που χρησιμοποιείται για την εκτροφή ή κατοχή σαλμονιδών προκειμένου να διατεθούν στην αγορά·
2. «εγκεκριμένο εργαστήριο»: εργαστήριο ευρισκόμενο στο έδαφος του κράτους μέλους στο οποίο η αρμόδια αρχή έχει αναθέσει τη διεξαγωγή, υπό την ευθύνη της, των εξετάσεων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 3*

Το σχέδιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 πρέπει να προβλέπει τα ακόλουθα:

1. τις κεντρικές αρχές που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή και το συντονισμό του σχεδίου·
2. καταγραφή των εκμεταλλεύσεων στις οποίες γίνεται εκτροφή σαλμονιδών·
3. επιτήρηση των κινήσεων των σαλμονιδών·

(1) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

(2) ΕΕ αριθ. C 327 της 30. 12. 1989, σ. 59.

(3) ΕΕ αριθ. C 113 της 7. 5. 1990, σ. 219.

(4) ΕΕ αριθ. C 124 της 21. 5. 1990, σ. 3.



4. δειγματοληψία για την ανίχνευση του ιού ή/και τις ορολογικές αναλύσεις στις εκμεταλλεύσεις τις οποίες γίνεται εκτροφή σαλμονιδών· ο αριθμός των δειγμάτων που λαμβάνονται πρέπει να εξαρτάται από την κατάσταση της υγιεινής των ζώων·
5. διακίνηση των δειγμάτων σε εγκεκριμένο εργαστήριο για να υποβληθούν σε ιολογική ή/και ορολογική ανάλυση προς ανίχνευση των ιών της LAN και, ενδεχομένως, της ιογενούς αιμορραγικής σηψαιμίας (ΙΑΣ)·
6. προβλεπόμενο κατά μονάδα κόστους των δειγματοληψιών και των εργαστηριακών αναλύσεων, καθώς και προβλεπόμενο συνολικό κόστος για την υλοποίηση των εργασιών αυτών.

*Άρθρο 4*

Η Επιτροπή εξετάζει τα σχέδια που καταρτίζουν τα κράτη μέλη προκειμένου να διαπιστωθεί αν πληρούνται οι όροι για την έγκριση των σχεδίων αυτών ή αν πρέπει να γίνουν, ενδεχομένως, τροποποιήσεις.

Τα σχέδια, συμπεριλαμβανόμενων των ενδεχόμενων τροποποιήσεων, εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10.

*Άρθρο 5*

Η δράση που προβλέπεται στην παρούσα απόφαση δικαιούται χρηματοδοτικής ενίσχυσης της Κοινότητας.

*Άρθρο 6*

1. Η διάρκεια της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας είναι ετήσια, και υπολογίζεται από την ημερομηνία που καθορίζει η Επιτροπή στις αποφάσεις της για την έγκριση των σχεδίων που αναφέρονται στο άρθρο 1.
2. Η προβλεπόμενη συνδρομή που δαρύνει τον προϋπολογισμό της Κοινότητας για τις δαπάνες που υπάγονται στο γεωργικό τομέα υπολογίζεται σε δύο (2) εκατομμύρια Ecu για τη διάρκεια που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

*Άρθρο 7*

1. Εφόσον η προβλεπόμενη δράση, στο σύνολό της, εφαρμόζεται και είναι σύμφωνη με το σχέδιο που εγκρίνεται σύμφωνα με το άρθρο 4, οι δαπάνες που δικαιούνται χρηματοδοτικής ενίσχυσης της Κοινότητας, εντός των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 6, είναι οι δαπάνες που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη βάσει του άρθρου 3 σημεία 4 και 5.
2. Η Κοινότητα επιστρέφει το 50% των δαπανών που αναφέρονται στην παράγραφο 1.
3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου εκδίδονται, εφόσον απαιτείται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10.

*Άρθρο 8*

1. Οι αιτήσεις πληρωμής αφορούν τις δαπάνες που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη στη διάρκεια του ημερολογιακού έτους και υποβάλλονται στην Επιτροπή πριν από την 1η Ιουλίου του επόμενου έτους.

2. Η Επιτροπή αποφασίζει για τη χορήγηση της ενίσχυσης αφού συμβουλευθεί την επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 10.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου εκδίδονται, εφόσον απαιτείται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10.

*Άρθρο 9*

Εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/90<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88<sup>(2)</sup>.

*Άρθρο 10*

1. Στην περίπτωση που γίνεται αναφορά στη διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο, η μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή, η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 68/361/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, συγκαλείται, χωρίς καθυστέρηση, είτε με πρωτοβουλία του προέδρου της είτε μετά από αίτηση του κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόεδρος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας που ορίζεται από τον πρόεδρό της ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που ορίζεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση αποφάσεων που πρέπει να εγκριθούν από το Συμβούλιο κατόπιν πρότασης της Επιτροπής. Οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών στην επιτροπή σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. Η Επιτροπή εγκρίνει τα μέτρα εφόσον είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

4. Στην περίπτωση που τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή αν δεν διατυπωθεί γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει αμέσως στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν, μετά την πάροδο τριών μηνών από την παραπομπή του θέματος ενώπιόν του, το Συμβούλιο δεν έχει λάβει απόφαση, η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα.

*Άρθρο 11*

Πραγματογνώμονες της Επιτροπής μπορούν, σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές, να διενεργούν επιτόπιους ελέγχους για την εξασφάλιση της εφαρμογής των σχεδίων που προβλέπονται στο άρθρο 1.

Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη, στα πλαίσια της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 10, για τα αποτελέσματα των σχεδίων με βάση τα στοιχεία που παρέχουν τα κράτη μέλη, τα οποία αποστέλλουν στην Επιτροπή έκθεση μαζί με τις αιτήσεις πληρωμής και, ενδεχομένως, τις εκθέσεις που υποβάλλουν οι πραγματογνώμονες οι οποίοι, ενεργ-

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 255 της 18. 10. 1968, σ. 23.

γώντας για λογαριασμό της Κοινότητας και έχοντας ορισθεί από την Επιτροπή, έχουν προβεί σε επιτόπιους ελέγχους.

*Άρθρο 12*

Βάσει των αποτελεσμάτων των ερευνών που προβλέπονται στο άρθρο 1, η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση, μαζί με ενδεχόμενες κατάλληλες προτάσεις ή αποφάσεις, στα πλαίσια του άρθρου 5 παράγραφος 2 της αποφάσεως 90/424/ΕΟΚ.

*Άρθρο 13*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Σεπτεμβρίου 1990.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

V. SACCOMANDI

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Σεπτεμβρίου 1990

σχετικά με τους κανόνες επισήμανσης των τροφίμων όσον αφορά τις τροφικές τους ιδιότητες

(90/496/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (2),

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι είναι σημαντικό να θεσπιστούν μέτρα με σκοπό την προοδευτική εγκαθίδρυση της εσωτερικής αγοράς έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992· ότι η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα, μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων, προσώπων, υπηρεσιών και κεφαλαίων·

ότι παρατηρείται αυξανόμενο ενδιαφέρον από την πλευρά του κοινού για τη σχέση μεταξύ διατροφής και υγείας και για επιλογή κατάλληλης διατροφής που ταιριάζει στις ανάγκες του καθενός·

ότι το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντες στο πλαίσιο του Συμβουλίου, στο ψήφισμά τους της 7ης Ιουλίου 1986 σχετικά με το ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης κατά του καρκίνου, χαρακτήρισαν τη δελτίωση της διατροφής ως πρωταρχικό θέμα·

ότι η γνώση των βασικών αρχών της διατροφής και η κατάλληλη επισήμανση των τροφίμων όσον αφορά τις τροφικές ιδιότητές τους μπορούν να συντελέσουν σημαντικά στη διευκόλυνση της προαναφερόμενης επιλογής του καταναλωτή·

ότι η εφαρμογή της επισήμανσης όσον αφορά τις τροφικές ιδιότητες ελπίζεται να προκαλέσει μεγαλύτερη δραστηριοποίηση στον τομέα της εκπαίδευσης του ευρύτερου κοινού σε θέματα διατροφής·

ότι προς όφελος του καταναλωτή, από τη μια πλευρά, και για να αποτραπούν οιαδήποτε ενδεχόμενα εμπόδια στις συναλλαγές, από την άλλη, η σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση πρέπει να έχει μορφή τυποποιημένη σε ολόκληρη την Κοινότητα·

ότι τα τρόφιμα με επισήμανση σχετική με τις τροφικές ιδιότητές τους πρέπει να ανταποκρίνονται στους κανόνες που ορίζει η παρούσα οδηγία·

ότι όλες οι άλλες μορφές επισήμανσης σχετικής με τις τροφικές ιδιότητες θα πρέπει να απαγορεύονται αλλά τα τρόφιμα χωρίς καμία σχετική με τροφικές ιδιότητες επισήμανση θα πρέπει να μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα·

ότι για να έχουν απήχηση στο μέσο καταναλωτή και να εξυπηρετούν το σκοπό για τον οποίο καθιερώνεται και επειδή το σημερινό επίπεδο των γνώσεων στο θέμα της διατροφής είναι χαμηλό, τα παρεχόμενα στοιχεία θα πρέπει να είναι απλά και κατανοητά·

ότι η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας για ορισμένο χρονικό διάστημα θα πρέπει να επιτρέψει να αποκτηθεί πολύτιμη πείρα στον τομέα αυτό και να εκτιμηθούν οι αντιδράσεις των καταναλωτών στον τρόπο παρουσίασης των πληροφοριών που αφορούν τις θρεπτικές ιδιότητες των τροφίμων, πράγμα που θα επιτρέψει στην Επιτροπή να επανεξετάσει τις σχετικές ρυθμίσεις και να προτείνει τυχόν κατάλληλες τροποποιήσεις·

ότι, προκειμένου να πεισθούν οι ενδιαφερόμενοι κύκλοι και ειδικότερα οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις να παράσχουν επισήμανση όσον αφορά τις τροφικές ιδιότητες για το μεγαλύτερο δυνατό αριθμό προϊόντων, η εισαγωγή μέτρων που καθιστά πληρέστερη και πλέον ισορροπημένη την πληροφόρηση πρέπει να γίνει προοδευτικά·

ότι στους κανόνες που ορίζονται στην παρούσα οδηγία θα πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη οι κατευθυντήριες γραμμές του Codex alimentarius για τη σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση·

ότι, τέλος, οι γενικές διατάξεις για την επισήμανση και οι ορισμοί περιέχονται στην οδηγία 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/395/ΕΟΚ (5)· ότι η παρούσα οδηγία μπορεί κατά συνέπεια να περιοριστεί σε διατάξεις που καλύπτουν τη σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία αφορά τη σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση των τροφίμων που προορίζονται να παραδοθούν αυτούσια στον τελικό καταναλωτή. Εφαρμόζεται επίσης στα τρόφιμα που προορίζονται για τις προμήθειες των εστιατορίων, νοσοκομείων, κυλικείων και άλλων παρόμοιων μονάδων ομαδικής εστίασης, που εφεξής καλούνται «μονάδες ομαδικής εστίασης».

(1) ΕΕ αριθ. C 282 της 5. 11. 1989, σ. 8 και ΕΕ αριθ. C 296 της 24. 11. 1989, σ. 3.

(2) ΕΕ αριθ. C 158 της 26. 6. 1989, σ. 250 και ΕΕ αριθ. C 175 της 16. 7. 1989, σ. 76.

(3) ΕΕ αριθ. C 159 της 26. 6. 1989, σ. 41.

(4) ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 186 της 30. 6. 1989, σ. 17.

2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται:
- στα φυσικά μεταλλικά νερά ούτε στα άλλα νερά που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση,
  - στους ρυθμιστές διαίτης/τροφικά συμπληρώματα.

3. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων για την επισήμανση της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1989 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα τρόφιμα που προορίζονται για ειδική διατροφή (<sup>1</sup>), καθώς και των ειδικών οδηγιών που προβλέπονται στο άρθρο 4 της ως άνω οδηγίας.

4. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:
- α) «επισήμανση σχετικά με τις τροφικές ιδιότητες»: κάθε στοιχείο που εμφανίζεται στην επισήμανση και αφορά:

- i) την ενεργειακή αξία,
- ii) τις ακόλουθες τροφικές ουσίες:
  - πρωτεΐνες,
  - υδατάνθρακες,
  - λιπαρά,
  - τροφικές ίνες,
  - νάτριο,
  - βιταμίνες και ανόργανα άλατα, που απαριθμούνται στο παράρτημα, όταν περιέχονται στα τρόφιμα σε σημαντική ποσότητα σύμφωνα με το εν λόγω παράρτημα.

Οι τροποποιήσεις του καταλόγου των βιταμινών, των ανόργανων αλάτων και της συνιστώμενης ημερήσιας δόσης θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10.

- β) «τροφικός ισχυρισμός»: κάθε ένδειξη και κάθε διαφημιστικό μήνυμα που δηλώνει, υπαινίσσεται ή οδηγεί στο συμπέρασμα ότι ένα τρόφιμο έχει ιδιαίτερες τροφικές ιδιότητες σε σχέση με την ενέργεια (θερμιδική αξία) που:

- παρέχει,
  - παρέχει σε μειωμένο ή αυξημένο ποσοστό ή
  - δεν παρέχει
- ή/και σε σχέση με τις τροφικές ουσίες που:
- περιέχει,
  - περιέχει σε μειωμένο ή αυξημένο ποσοστό ή
  - δεν περιέχει.

Ωστόσο, η ποιοτική ή ποσοτική αναφορά ορισμένων τροφικών ουσιών δεν συνιστά τροφικό ισχυρισμό, αν απαιτείται από τη νομοθεσία.

Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 10, μπορεί να αποφασίζεται σε ορισμένες περιπτώσεις, αν πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο παρόν στοιχείο.

- γ) «πρωτεΐνες»: η περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο: πρωτεΐνη = ολικό άζωτο (Kjeldahl) × 6,25.
- δ) «υδατάνθρακες»: κάθε υδατάνθρακας που μεταβολίζεται στον ανθρώπινο οργανισμό, περιλαμβανομένων των πολυαλκοολών.
- ε) «σάκχαρα»: όλοι οι μονοσακχαρίτες και δισακχαρίτες που περιέχονται στα τρόφιμα, εξαιρουμένων των πολυαλκοολών.

στ) «λιπαρά»: τα ολικά λιπίδια, συμπεριλαμβανομένων των φωσφολιπιδίων.

ζ) «κεκορεσμένα λιπαρά οξέα»: τα λιπαρά οξέα χωρίς διπλό δεσμό.

η) «μονοακόρεστα λιπαρά οξέα»: τα λιπαρά οξέα με ένα cis διπλό δεσμό.

θ) «πολυακόρεστα λιπαρά οξέα»: τα λιπαρά οξέα με διπλούς δεσμούς, cis-cis χωρισμένους από ομάδες μεθυλενίου.

ι) «τροφικές ίνες»: η ουσία που ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 και η οποία μετράται με την αναλυτική μέθοδο που θα καθοριστεί σύμφωνα με την εν λόγω διαδικασία.

ια) «μέση τιμή»: η τιμή που αντιπροσωπεύει καλύτερα την ποσότητα μιας τροφικής ουσίας που περιέχεται στο εκάστοτε είδος διατροφής και αντικατοπτρίζει την ανοχή για τις εποχιακές διακυμάνσεις, για τις καταναλωτικές συνήθειες καθώς και για άλλους παράγοντες που μπορούν να επηρεάσουν την πραγματική τιμή.

#### Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, η σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση είναι προαιρετική.

2. Όταν η επισήμανση, η παρουσίαση ή η σχετική διαφήμιση του προϊόντος, με εξαίρεση τις συλλογικές διαφημιστικές εκστρατείες, περιλαμβάνει τροφικό ισχυρισμό, η σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση είναι υποχρεωτική.

#### Άρθρο 3

Επιτρέπονται μόνο οι τροφικοί ισχυρισμοί οι σχετικοί με την ενεργειακή αξία και τις τροφικές ουσίες που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο α) σημείο ii) καθώς και με τις ουσίες που ανήκουν σε μια κατηγορία των τροφικών αυτών ουσιών ή είναι συστατικά αυτών. Διατάξεις σχετικές με τον περιορισμό ή την απαγόρευση ορισμένων τροφικών ισχυρισμών κατά την έννοια του παρόντος άρθρου μπορούν να θεσπιστούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10.

#### Άρθρο 4

1. Σε περίπτωση επισήμανσης σχετικής με τις τροφικές ιδιότητες, οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται είναι εκείνες της ομάδας 1 ή της ομάδας 2 με τη σειρά που αναφέρεται κατωτέρω:

##### Ομάδα 1

- α) ενεργειακή αξία.
- β) ποσότητες πρωτεϊνών, υδατανθράκων και λιπαρών.

##### Ομάδα 2

- α) ενεργειακή αξία.
- β) ποσότητες πρωτεϊνών, υδατανθράκων, σακχάρων, λιπαρών, κεκορεσμένων λιπαρών οξέων, τροφικών ινών και νατρίου.

2. Όταν ο τροφικός ισχυρισμός αφορά τα σάκχαρα, τα κεκορεσμένα λιπαρά οξέα, τις τροφικές ίνες ή το νάτριο, οι πληροφορίες που παρέχονται είναι εκείνες της ομάδας 2.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 186 της 30. 6. 1989, σ. 27.

3. Η σχετική με τις τροφικές ιδιότητες επισήμανση μπορεί επίσης να περιλαμβάνει τις ποσότητες ενός ή περισσότερων από τα ακόλουθα στοιχεία:

- άμυλο,
- πολυαλκοόλες,
- μονοακόρεστα λιπαρά οξέα,
- πολυακόρεστα λιπαρά οξέα,
- χοληστερόλη,
- όλες τις βιταμίνες ή τα ανόργανα άλατα που απαριθμούνται στο παράρτημα και περιέχονται σε σημαντική ποσότητα σύμφωνα με το εν λόγω παράρτημα.

4. Είναι υποχρεωτική η αναγραφή των ουσιών που ανήκουν σε μία από τις κατηγορίες των τροφικών ουσιών που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 3 ή είναι συστατικά αυτών των τροφικών ουσιών, όταν διατυπώνονται γι' αυτές τις ουσίες τροφικοί ισχυρισμοί.

Επιπλέον, όποτε δηλώνεται η ποσότητα των πολυακόρεστων ή/και μονοακόρεστων καθώς ή/και το ποσοστό χοληστερόλης, θα πρέπει να δηλώνεται και η ποσότητα των κεκορεσμένων λιπαρών οξέων, αλλά — στην περίπτωση αυτή — η τελευταία αυτή ένδειξη δεν αποτελεί τροφικό ισχυρισμό κατά την έννοια της παραγράφου 2.

#### Άρθρο 5

1. Η ενεργειακή αξία που πρέπει να αναγράφεται υπολογίζεται με βάση τους ακόλουθους συντελεστές μετατροπής:

- υδατάνθρακες (εκτός από τις πολυαλκοόλες):  
4 kcal/g — 17 kJ/g
- πολυαλκοόλες: 2,4 kcal/g — 10 kJ/g
- πρωτεΐνες: 4 kcal/g — 17 kJ/g
- λιπαρά: 9 kcal/g — 37 kJ/g
- οινόπνευμα (αιθανόλη): 7 kcal/g — 29 kJ/g
- οργανικά οξέα: 3 kcal/g — 13 kJ/g

2. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10, θεσπίζονται διατάξεις σχετικά με:

- τις τροποποιήσεις των συντελεστών μετατροπής που αναφέρονται στην παράγραφο 1,
- την προσθήκη, στον κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, των ουσιών που ανήκουν σε μία από τις κατηγορίες των τροφικών ουσιών που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο ή είναι συστατικά τους καθώς και των αντίστοιχων ουσιών μετατροπής, ώστε να υπολογίζεται ακριβέστερα η ενεργειακή αξία των τροφίμων.

#### Άρθρο 6

1. Η αναφορά της ενεργειακής αξίας και της περιεκτικότητας σε τροφικές ουσίες ή των συστατικών τους γίνεται με αριθμούς. Οι μονάδες που πρέπει να χρησιμοποιούνται είναι οι ακόλουθες:

- ενέργεια: kJ και kcal
- πρωτεΐνες:
- υδατάνθρακες:
- λιπαρά (εκτός από τη χοληστερόλη): } γραμμάρια (g)
- τροφικές ίνες:
- νάτριο:
- χοληστερόλη: } χιλιοστόγραμμα (mg)
- βιταμίνες και ανόργανα άλατα: οι μονάδες που ορίζονται στο παράρτημα.

2. Τα στοιχεία εκφράζονται ανά 100 g ή 100 ml. Επιπλέον, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να δίδονται ανά υποδεικνυόμενη δόση, όπως αυτή ορίζεται ποσοτικά στην ετικέτα, ή ανά μερίδα, με την προϋπόθεση ότι αναφέρεται ο αριθμός των μερίδων που περιέχονται στη συσκευασία.

3. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 μπορεί να αποφασισθεί ότι τα στοιχεία των παραγράφων 1 και 2 μπορούν επίσης να παρέχονται και με γραφική παράσταση σύμφωνα με υποδείγματα που θα ορισθούν.

4. Οι αναφερόμενες ποσότητες αντιστοιχούν στο συγκεκριμένο τρόφιμο, με τη μορφή υπό την οποία διατίθεται προς πώληση. Όπου αυτό ενδείκνυται, μπορούν να δίνονται τα στοιχεία για τα παρασκευασμένα τρόφιμα, με την προϋπόθεση ότι ο τρόπος παρασκευής περιγράφεται αρκετά λεπτομερώς και ότι τα στοιχεία αφορούν το έτοιμο προς κατανάλωση τρόφιμο.

5. α) Τα στοιχεία που αφορούν τις βιταμίνες και τα ανόργανα άλατα πρέπει επίσης να εκφράζονται σε ποσοστό επί τοις εκατό των συνιστωμένων ημερήσιων τροφικών δόσεων (ΣΗΔ) που παρατίθενται στο παράρτημα, για τις ποσότητες που ορίζονται στην παράγραφο 2.

β) το ποσοστό των συγιστωμένων ημερήσιων τροφικών δόσεων (ΣΗΔ) για τις βιταμίνες και τα ανόργανα άλατα μπορεί να αναφέρεται επίσης υπό τη μορφή γραφικής παράστασης. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος στοιχείου μπορούν να θεσπισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 10.

6. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται τα σάκχαρα ή/και οι πολυαλκοόλες ή/και το άμυλο, η αναφορά αυτή ακολουθεί αμέσως μετά την αναφορά της περιεκτικότητας σε υδατάνθρακες με τον ακόλουθο τρόπο:

- υδατάνθρακες g
- από τα οποία:
- σάκχαρα g
- πολυαλκοόλες g
- άμυλο g.

7. Στις περιπτώσεις όπου αναφέρεται η ποσότητα ή/και το είδος των λιπαρών οξέων ή/και η ποσότητα της χοληστερόλης, η αναφορά αυτή ακολουθεί αμέσως μετά την αναφορά των ολικών λιπαρών με τον ακόλουθο τρόπο:

- λιπαρά g
- από τα οποία:
- κεκορεσμένα g
- μονοακόρεστα g
- πολυακόρεστα g
- χοληστερόλη mg.

8. Οι αναγραφόμενες τιμές είναι οι μέσες τιμές που έχουν δεόντως ορισθεί, κατά περίπτωση, με:

- α) ανάλυση του τροφίμου που πραγματοποιείται από τον παραγωγό.
- β) υπολογισμό με βάση τις γνωστές ή τις πραγματικές μέσες τιμές των συστατικών που χρησιμοποιήθηκαν.

γ) υπολογισμούς με βάση γενικώς καθορισμένα και αποδεκτά δεδομένα.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του πρώτου εδαφίου όσον αφορά ιδίως τις διαφορές μεταξύ των τιμών που δηλώνουν και αυτών που διαπιστώνονται κατά τους επίσημους ελέγχους αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10.

#### Άρθρο 7

1. Οι πληροφορίες που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία πρέπει να εμφανίζονται συγκεντρωμένες σε ένα μέρος υπό μορφή πίνακα, με τους αριθμούς σε κάθετη ευθυγράμμιση, αν το επιτρέπει ο χώρος. Σε περίπτωση έλλειψης χώρου χρησιμοποιείται η οριζόντια ευθυγράμμιση.

Οι πληροφορίες αυτές που αναγράφονται σε εμφανή θέση κατά τέτοιο τρόπο ώστε να είναι ευανάγνωστες και ανεξίτηλες.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι πληροφορίες που καλύπτει η παρούσα οδηγία να αναγράφονται σε γλώσσα εύκολα κατανοητή από τους αγοραστές, εκτός εάν η ενημέρωση του αγοραστή εξασφαλίζεται με άλλα μέτρα. Η διάταξη αυτή δεν παρεμποδίζει την αναγραφή των εν λόγω πληροφοριών σε διάφορες γλώσσες.

3. Τα κράτη μέλη αποφεύγουν να επιβάλλουν περισσότερο λεπτομερείς απαιτήσεις από αυτές που δίδονται στην παρούσα οδηγία σχετικά με την επισήμανση των τροφίμων όσον αφορά τις τροφικές τους ιδιότητες.

#### Άρθρο 8

Όσον αφορά τα τρόφιμα που διατίθενται δίχως προσσκευασία για πώληση στον τελικό καταναλωτή και στις μονάδες ομαδικής εστίασης ή τα τρόφιμα που συσκευάζονται στον τόπο της πώλησής τους κατόπιν αιτήματος του αγοραστή ή προσσκευάζονται με προοπτική να πωληθούν αμέσως, η έκταση των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 4 καθώς και ο τρόπος με τον οποίο παρέχονται, μπορούν να καθορίζονται με εθνικές διατάξεις, μέχρι την ενδεχόμενη θέσπιση κοινοτικών μέτρων σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10.

#### Άρθρο 9

Κάθε μέτρο που μπορεί να έχει επίπτωση στη δημόσια υγεία θεσπίζεται αφού ζητηθεί η γνώμη της Επιστημονικής Επιτροπής Τροφίμων που συνεστήθη με την απόφαση 74/234/ΕΟΚ (1).

#### Άρθρο 10

1. Σε περίπτωση που γίνεται αναφορά στη διαδικασία που προβλέπεται στο παρόν άρθρο, η Μόνιμη Επιτροπή Τροφίμων, που έχει συσταθεί με την απόφαση 69/414/

ΕΟΚ (2) και η οποία στο εξής καλείται «επιτροπή», συγκαλείται από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε ύστερα από αίτηση αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την ειδική πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. α) Η Επιτροπή θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

β) Όταν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

γ) Εάν το Συμβούλιο δεν αποφασίσει εντός προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής της πρότασης, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

#### Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία και πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται με τρόπο ώστε:

- να επιτραπεί, το αργότερο την 1η Απριλίου 1992, το εμπόριο των προϊόντων που είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία,
- να απαγορευθεί, από την 1η Οκτωβρίου 1993, το εμπόριο των προϊόντων που δεν είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

2. Μέχρι την 1η Οκτωβρίου 1995, η μνεία στην επισήμανση όσον αφορά τις τροφικές ιδιότητες, είτε προαιρετικά είτε κατόπιν τροφικού ισχυρισμού, μιας ή περισσότερων από τις ακόλουθες τροφικές ουσίες: σάκχαρα, κεκορεσμένα λιπαρά οξέα, τροφικές ίνες, νάτριο, δεν συνεπάγεται την υποχρέωση, που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2, να αναφέρεται το σύνολο αυτών των τροφικών ουσιών.

3. Την 1η Οκτωβρίου 1998, η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Ενδεχο-

(1) ΕΕ αριθ. L 136 της 20. 5. 1974, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1969, σ. 9.

μένως διαβιβάζει ταυτόχρονα στο Συμβούλιο κάθε κατάλληλη πρόταση τροποποίησης.

Βρυξέλλες, 24 Σεπτεμβρίου 1990.

*Άρθρο 12*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

V. SACCOMANDI

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

**Βιταμίνες και ανόργανα άλατα που μπορούν να αναφέρονται και συνιστώμενες ημερήσιες τροφικές δόσεις (ΣΗΔ)**

Βιταμίνες Α μg	800	Βιταμίνες Β 12 μg	1
Βιταμίνες D μg	5	Βιοτίνη mg	0,15
Βιταμίνες E mg	10	Παντοθενικό οξύ mg	6
Βιταμίνες C mg	60	Ασβέστιο mg	800
Θειαμίνη mg	1,4	Φωσφόρος mg	800
Ριβοφλαβίνη mg	1,6	Σίδηρος mg	14
Νιασίνη mg	18	Μαγνήσιο mg	300
Βιταμίνη Β 6 mg	2	Ψευδάργυρος mg	15
Φολικό οξύ μg	200	Ιώδιο μg	150

Κατά κανόνα, η ποσότητα που θα λαμβάνεται υπόψη για να αποφασιστεί ποιες θεωρούνται σημαντικές ποσότητες αντιστοιχεί στο 15 % της συνιστώμενης δόσης όπως αυτή καθορίζεται στο παρόν παράρτημα για 100 g ή 100 ml ή κατά συσκευασία αν αυτή περιέχει μία μόνο μερίδα.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Σεπτεμβρίου 1990

για την εξουσιοδότηση του Ηνωμένου Βασιλείου να εφαρμόσει ένα προαιρετικό μέτρο κατά παρέκκλιση του άρθρου 17 της έκτης οδηγίας (77/388/ΕΟΚ) περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με το φόρο κύκλου εργασιών

(90/497/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την έκτη οδηγία (77/388/ΕΟΚ) του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με το φόρο κύκλου εργασιών — κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση<sup>(1)</sup>, που στο εξής αποκαλείται «έκτη οδηγία», και ιδίως το άρθρο 27,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 27 παράγραφος 1 της έκτης οδηγίας, το Συμβούλιο αποφασίζοντας ομόφωνα επί προτάσεως της Επιτροπής, μπορεί να επιτρέψει σε οποιοδήποτε κράτος μέλος να εισαγάγει ειδικά μέτρα κατά παρέκκλιση των διατάξεων της έκτης οδηγίας, ώστε να απλοποιηθεί η είσπραξη του φόρου ή να αποφευχθούν ορισμένες μορφές φορολογικής απάτης ή φοροδιαφυγής·

ότι, με την απόφαση 87/400/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, έχει επιτραπεί στο Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27 παράγραφοι 1, 2, 3 και 4 της έκτης οδηγίας, η μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1990 εφαρμογή ενός μέτρου κατά παρέκκλιση του άρθρου 17 παράγραφος 1 της έκτης οδηγίας·

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο, με την από 21 Μαΐου 1990 επιστολή του που πρωτοκολλήθηκε στην Επιτροπή στις 28 Μαΐου 1990, ζήτησε την παράταση του εν λόγω μέτρου παρεκκλίσεως μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992·

ότι το εν λόγω μέτρο παρεκκλίσεως εντάσσεται σε ένα σύστημα προαιρετικής φορολογίας υπέρ των επιχειρήσεων των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών είναι μικρότερος από 300 000 λίρες, βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 2 τρίτο

εδάφιο της έκτης οδηγίας, που δίνει τη δυνατότητα να μην καταβληθεί φόρος παρά μόνον κατά την είσπραξη του τιμήματος·

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο επιθυμεί να αυξήσει το κατώτατο όριο του κύκλου εργασιών από 250 000 λίρες σε 300 000 λίρες ώστε να ληφθεί υπόψη ο πληθωρισμός·

ότι το αίτημα αυτό μπορεί να γίνει δεκτό, λαμβανομένου υπόψη τόσο του περιορισμένου αριθμού των επιχειρήσεων που έχουν επιλέξει το απλοποιημένο αυτό σύστημα όσο και της περιορισμένης διάρκειας της παρούσης παράτασης,

ότι το εν λόγω μέτρο παρεκκλίσεως δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις επί των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που προέρχονται από το φόρο επί της προστιθέμενης αξίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 17 παράγραφος 1 της έκτης οδηγίας, επιτρέπεται στο Ηνωμένο Βασίλειο να χορηγήσει στις επιχειρήσεις των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών είναι μικρότερος των 300 000 λιρών, σε προαιρετική βάση και μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992, τη μετάθεση του δικαιώματος προς έκπτωση του φόρου μέχρι της στιγμής που ο φόρος αυτός καταβάλλεται στον προμηθευτή.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 24 Σεπτεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 213 της 4. 8. 1987, σ. 40.



## ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών ΑΚΕ ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 84 της 30ής Μαρτίου 1990)*

Σελίδα 89, άρθρο 14, παράγραφος 3, δεύτερη περίπτωση:

*αντί:* «... στους κωδικούς ΣΟ ex 0714 10 91 και ...»,

*διάβαζε:* «... στους κωδικούς ΣΟ 0714 10 91 και ...»

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2768/90 της Επιτροπής της 27ης Σεπτεμβρίου 1990 περί των προσωρινών μέτρων που εφαρμόζονται μετά την ενοποίηση της Γερμανίας στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 267 της 29ης Σεπτεμβρίου 1990)*

Σελίδα 15, άρθρο 1:

*αντί:* «... στο έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας και την εθνική χρηματοδότησή τους, ...»,

*διάβαζε:* «... στο έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας και από γάλα που κατάγεται από αυτή και την εθνική χρηματοδότησή τους, ...».

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2873/90 της Επιτροπής της 4ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 275 της 5ης Οκτωβρίου 1990)*

Στη σελίδα 2, άρθρο 1, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 2:

«2. Δεν έχει καθορισθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή στην Πορτογαλία.»

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2875/90 της Επιτροπής της 4ης Οκτωβρίου 1990 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 275 της 5ης Οκτωβρίου 1990)*

Στη σελίδα 32, άρθρο 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«2. Δεν έχει καθορισθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή στην Πορτογαλία.»

---